Zeitschrift: Schweizer Kunst = Art suisse = Arte svizzera = Swiss art
Herausgeber: Visarte Schweiz
Band: - (1942)
Heft: 8

Artikel: Ausstellung " Die junge Schweiz" = Exposition " La jeune Suisse"
Autor: Bräm / Wartmann, W.
DOI: https://doi.org/10.5169/seals-626717

Nutzungsbedingungen
Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 08.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Ausstellung « Die junge Schweiz »

Das Zürcher Kunsthaus veranstaltet eine Ausstellung « Die junge Schweiz ». Diese wird als Ergänzung und Weiterführung der Ausstellung « Schweizer Bildhauer und Maler 1941 » ausschliesslich *jungen* Schweizer Bildhauern und Malern die Möglichkeit geben, mit ihren *bisher besten Werken* vor die Oeffentlichkeit zu treten, und den schweizerischen Kunstfreunden — so weit die Verhältnisse es gestatten, auch dem Ausland — die Bekanntschaft mit den heute aufstrebenden künstlerischen Kräften der verschiedenen Regionen der Schweiz ermöglichen.

Organisation und besondere Bestimmungen.

1. Die Ausstellung wird eröffnet Samstag 21. November 1942, sie schliesst Sonntag 1. Februar 1943.
2. Die Auswahl aus den eingelieferten Werken und die Einrichtung der Ausstellung erfolgen durch die Ausstellungskommission der Zürcher Kunstgesellschaft.
3. Die Einsendung von Skulpturen und Gemälden steht den Bildhauern und Malern offen, die als Schweizer im Jahre 1910 und seither geboren sind. Das Jahr 1910 ist das Eröffnungsjahr des Zürcher Kunsthauses. Aquarelle, Zeichnungen und Druckgraphik werden im Hinblick auf die gleichzeitigen Ausstellungen der Vereinigungen « Das Graphische Kabinett » und « Der Graphische Kreis » in der Ausstellung « Die junge Schweiz » nicht ausgestellt.
4. Die Zahl der ein zu liefernden Werke ist für Skulpturen und Gemälde auf je 6 festgesetzt. Die Einlieferung von bis zu 6 Skulpturen schliesst für den gleichen Künstler die gleichzeitige Einlieferung von bis zu 6 Gemälden nicht aus, und umgekehrt. (Anmeldung für Gemälde und Skulpturen auf gesonderten Formularen).
5. Die Ausstellung ist vorgesehen als eine Kundgebung der jungen schweizerischen Künstlerschaft. Dies schliesst nur dilettantische Versuche und Uebungen, so achtenswert diese an ihrem Orte sind, von der Aufnahme aus.
6. Starke formale Gleichartigkeit und starke künstlerische Ungleichwertigkeit innerhalb der Einsendungen zwingen die Auswahlkommission zur Beschränkung auf die selbständigsten und künstlerisch freiesten Werke. Den Einsendern wird empfohlen, eine solche Sichtung, wo sie ratsam erscheint, vor der Einlieferung selber vor zu nehmen.
7. Die Anmeldung der Werke mit Verwendung des diesem Reglement beigegebenen Anmeldeformulars ist dem Büro des Kunsthauses ein zu senden bis 29. Oktober.
8. Die angemeldeten Werke sind, mit Namen und Adresse des Einsenders und der in der Anmeldung angegebenen Werkbezeichnung versehen, im Kunsthaus ein zu liefern bis 5. November.
9. Von der Auswahlkommission nicht verwendete Werke stehen vom 24. November an zur Verfügung der Einsender.
10. Die Kosten der Rücksendung der zur Ausstellung angenommenen nicht verkäuflichen und der verkäuflichen in der Ausstellung nicht verkauften Werke an nicht in Zürich wohnhafte Einsender trägt das Zürcher Kunsthaus. Die Sendungen reisen auf dem Her- und Rückweg auf Gefahr des Einsenders. Allfällige Transportversicherungen sind vom Einsender abzuschliessen. Während des Aufenthaltes der Werke im Kunsthaus sind diese gegen Feuer, Wasser, Einbruch, Diebstahl und Veruntreuung durch das Kunsthaus versichert.
11. Vom Verkaufspreis der in der Ausstellung selber oder in ursächlichem Zusammenhang mit ihr verkauften Werke erhebt das Kunsthaus eine Provision von 10 %, die Unterstützungskasse für schweizerische bildende Künstler, so weit die Verkäufer Mitglieder einer der Kasse angegliederten Organisation sind, 2 %.
12. Das Zürcher Kunsthaus erstellt einen gedruckten Katalog der Ausstellung, von welchem jedem Aussteller ein Exemplar zur Verfügung steht. Die Aussteller werden zur Eröffnungsfeier eingeladen und haben für ihre Person freien Zutritt zur Ausstellung während ihrer ganzen Dauer innerhalb der allgemeinen Oeffnungszeiten.

Exposition « La jeune Suisse »

Le Kunsthaus de Zurich organise une exposition « La jeune Suisse » qui fera suite et complétera celle des « Sculpteurs et peintres suisses 1941 » ; elle donnera aux sculpteurs et peintres suisses, aux *jeunes* exclusivement, l'occasion de faire voir *leurs meilleures œuvres* au public. Les amis des arts de Suisse — et pour autant que les circonstances le permettent, ceux aussi de l'étranger — pourront ainsi apprendre à connaître les jeunes artistes suisses des différentes régions du pays.

Organisation et prescriptions spéciales.

1. L'ouverture de l'exposition aura lieu samedi 21 novembre 1942, sa clôture dimanche 1er février 1943.
2. Le choix des œuvres envoyées et leur placement seront assumés par la commission des expositions de la société zurichoise des beaux-arts.
3. Peuvent envoyer des œuvres, les sculpteurs et les peintres suisses nés en 1910 et les années suivantes. (L'année 1910 est celle de l'ouverture du Kunsthaus de Zurich.) Les aquarelles, dessins et œuvres d'arts graphiques ne seront pas exposées à l'exposition « La jeune Suisse » à cause de sa coïncidence avec celles des groupements « Das graphische Kabinett » et « Der graphische Kreis ».
4. Le nombre des œuvres de sculpture et de peinture pouvant être envoyées est limité à six. L'envoi par un même artiste d'œuvres de sculpture, jusqu'au nombre de six, n'exclut pas pour lui l'envoi simultané de six peintures au maximum et inversement. (Formules séparées pour l'envoi de peintures et de sculptures.)
5. L'exposition devant être une manifestation des jeunes artistes suisses, les essais provenant d'amateurs en seront exclus, tout intéressants que ceux-ci puissent être du point de vue local.
6. De fortes différences dans le caractère et la valeur artistique des envois obligeront la commission chargée du choix des œuvres devant être exposées à une limitation aux œuvres les plus originales et les plus artistiques. Il est recommandé aux artistes de procéder eux-mêmes, à l'avance, à un choix rigoureux de leurs envois.
7. Les bulletins de participation, annexés au présent règlement, devront parvenir au bureau du Kunsthaus jusqu'au 29 octobre.
8. Les œuvres inscrites devront être livrées au Kunsthaus, munies du nom et de l'adresse de l'artiste, jusqu'au 5 novembre.
9. Les œuvres non retenues par la commission d'exposition seront, dès le 24 novembre, à la disposition des intéressés.
10. Les frais de retour des œuvres acceptées n'étant pas à vendre, et de celles à vendre qui n'auront pas été vendues sont, pour les exposants n'habitant pas Zurich, à la charge du Kunsthaus. Le transport se fait, à l'aller et au retour, aux risques et périls de l'expéditeur, auquel incombe une assurance éventuelle contre les risques de transport. Le Kunsthaus de Zurich assure les œuvres, pour le temps où elles y séjournent, contre l'incendie, les dégâts causés par l'eau, le vol et l'effraction.
11. Une commission de 10 % du prix de vente sera prélevée par le Kunsthaus sur toute vente faite à l'exposition ou en rapport direct avec celle-ci ; si le vendeur fait partie de l'un des groupements affiliés à la caisse de secours pour artistes suisses, une commission de 2 % sera en outre prélevée en faveur de celle-ci.
12. Chaque exposant a droit à un exemplaire du catalogue imprimé qui sera établi par les soins du Kunsthaus. Les exposants seront invités à la cérémonie d'ouverture de l'exposition, à laquelle ils auront libre accès, pendant les heures régulières d'ouverture, pour toute sa durée.

Zurich, 3 octobre 1942.

Société zurichoise des beaux-arts :

le président de la commission des expositions :
Hch. Bräm.

le directeur :
Dr W. Wartmann.